



AGENCE DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE

EXAMEN SEMESTRIEL 2008-2009

**1^{ER} AVRIL 2008 – 30 SEPTEMBRE 2008
(CONFORMÉMENT AUX ENGAGEMENTS DU PLAN
D'ACTIVITÉS 2008-2011)**

TABLE DES MATIÈRES

MESSAGE DU COMMISSAIRE	3
ACCENT SUR LE SERVICE À LA CLIENTÈLE	4
1.0 Renforcer la GCC à titre d'organisme national axé sur la clientèle	4
1.1 Examen des niveaux de service.....	4
1.2 Stratégie des droits de services maritimes	5
1.3 L'identité plus marquée de la Garde côtière canadienne.....	5
1.4 Renforcer la gestion	5
2.0 Soutien au programme de sûreté maritime du Canada	6
2.1 Amélioration du soutien, par la GCC, du programme de sûreté maritime du Canada	6
ACCENT SUR L'EFFICIENCE ET L'EFFICACITÉ	7
3.0 Renouvellement de la flotte	7
3.1 Acquisition de nouveaux navires.....	7
3.2 État de préparation opérationnelle de la flotte	7
4.0 Poursuite de la mise en œuvre des initiatives de modernisation	8
4.1 Aides à la navigation du XXI ^e siècle (AToN21)	8
4.2 Examen de la gestion de l'entretien des navires.....	8
ACCENT SUR LES RESSOURCES HUMAINES	9
5.0 Gestion efficace de notre effectif et des lieux de travail	9
5.1 Attirer et fidéliser un effectif compétent.....	9
5.2 Améliorer la diversité de notre effectif.....	9
5.3 Cibler la formation, l'apprentissage et le développement professionnel.....	9
5.4 Améliorer la cohérence nationale de la gestion des ressources humaines	10
SERVICES CONTINUS - INITIATIVES CLÉS	11
Étude post-Panamax, fleuve Saint-Laurent	11
NAVAREA	11
La Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada (partie V)	11
Formation technique des SCTM.....	12
Analyse des besoins en recherche et sauvetage (SAR).....	12
Formation technique en recherche et sauvetage (SAR).....	12
Étude sur la santé des océans.....	12
Examen de la Stratégie nationale d'intervention environnementale	13
Brigadier General M.G. Zalinski	13
Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada (partie VIII)	13
Formation technique des Services d'intervention environnementale.....	13
Équipe des enquêtes sur la sûreté maritime	14
Centres des opérations de sûreté maritime	14
Système d'identification automatique (SAI)/ Système d'identification et de suivi des navires à grande distance (LRIT).....	14
Redéploiement des brise-glace lourds.....	15
Améliorations continues de la gestion de la flotte	15
Meilleur entretien de la flotte actuelle.....	16

Initiative liée aux ressources humaines de la Garde côtière pour la flotte.....	16
Amélioration constante des pratiques de gestion du cycle de vie pour tous les actifs de la GCC .	17
Transformation du Collège de la Garde côtière canadienne	18
STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE	19

MESSAGE DU COMMISSAIRE

Le présent document fait rapport, en date du 30 septembre 2008, des progrès qu'a réalisés la Garde côtière comparativement à ses engagements pour 2008-2009, comme ils sont décrits dans son plan d'activités 2008-2011.

Le rapport est fondé sur une auto-évaluation détaillée et exhaustive menée par le Conseil de gestion de la Garde côtière, mais aussi sur les critères suivants :

- Vert : Le projet ou les réalisations attendues se déroulent comme prévu. Des progrès visibles ont été accomplis. Aucun problème ou obstacle important n'empêche la réalisation de l'engagement.
- Jaune : La réalisation attendue pourrait ne pas être atteinte comme prévu. Certaines questions méritent notre attention.
- Rouge : Il est certain que les réalisations attendues ne seront pas atteintes comme prévu. De gros problèmes ou obstacles empêchent la réalisation de l'engagement.



À ma connaissance, le présent rapport se veut une évaluation juste et exacte des progrès réalisés jusqu'à présent, selon les renseignements dont nous disposons à ce moment-ci.

George Da Pont
Commissaire, Garde côtière canadienne

ACCENT SUR LE SERVICE À LA CLIENTÈLE

1.0 Renforcer la GCC à titre d'organisme national axé sur la clientèle

Engagement	Responsable	Résultats atteints/Statut
2008-2009		
Peaufiner notre cadre d'engagements pour trouver des façons de mieux impliquer les plaisanciers et les pêcheurs.	DG, SGIA	► La GCC projette d'optimiser le recours aux organismes de consultation actuels tels que le Conseil consultatif maritime canadien et le Conseil consultatif national sur la navigation de plaisance, de Transports Canada, et elle évaluera avec ce ministère la possibilité de faire appel à ces organismes durant le second semestre de 2008-2009.

1.1 Examen des niveaux de service

Objectif:

Fournir des niveaux de service transparents et précis, qui soient bien compris par tous les gestionnaires et intervenants de la Garde côtière et appliqués uniformément à travers le pays. Avoir recours aux services des comités consultatifs pour élaborer une interprétation commune, évaluer les niveaux actuels de services et les lacunes perçues, en plus de discuter avec les utilisateurs internes et externes des services de la Garde côtière.

Engagement	Responsable	Résultats atteints/Statut
2008-2009		
Élaborer un rapport qui reflète les commentaires reçus et valider l'information avec les clients.	VG DG, SM	► La Garde côtière canadienne a préparé l'ébauche d'un rapport national qui regroupe les observations des clients. Ce rapport se trouve actuellement sur le site Web de la GCC. Les clients qui ont pris part aux séances de mobilisation ont été invités à lire le sommaire et à signaler toute erreur potentielle ou tout élément important pouvant avoir été omis, d'ici le 1 ^{er} novembre 2008. Après l'examen des observations reçues, on préparera une version finale qu'on rendra publique.
Établir des options, selon les niveaux de ressources actuels, qui considèrent les résultats des consultations sur l'examen des niveaux de service.	VG Services votés DG, SM	► Les travaux à ce jour ont porté sur la mise au point d'un outil d'évaluation qui servira à prioriser les demandes et à effectuer une analyse comparative en ce qui concerne la rétroaction obtenue lors des consultations. Cet outil nous guidera dans l'établissement des options découlant de l'Examen des niveaux de service.

1.2 Stratégie des droits de services maritimes

Objectif:

Collaborer avec l'industrie de la navigation commerciale à l'élaboration d'options relatives aux droits de services maritimes, l'objectif étant de formuler une recommandation consensuelle au gouvernement fédéral.

Engagement	Responsable		Résultats atteints/Statut
2008-2009			
Mettre en œuvre l'orientation du gouvernement.	VG	DG, SM	<ul style="list-style-type: none"> ► Dans le cadre des réunions du groupe de travail mixte de l'industrie et de la GCC, la GCC a élaboré des options pour faire progresser la Stratégie des droits de services maritimes. Ces options ont été présentées à l'industrie et ont fait l'objet de discussion avec cette dernière, mais la date de la prise d'une décision par le gouvernement n'est pas fixée.

1.3 L'identité plus marquée de la Garde côtière canadienne

Objectif:

Affermir la fierté face à son identité et à ses traditions et à solidifier les valeurs et la culture nécessaires pour fonctionner de façon efficace en tant qu'organisme national.

Engagement	Responsable		Résultats atteints/Statut
2008-2009			
Renouveler le cadre opérationnel de la GCC (vision, mission et valeurs).	Sous-commissaire		<ul style="list-style-type: none"> ► Les consultations sur la vision, la mission et les valeurs de la GCC sont presque terminées dans toutes les Régions. ► Nous prévoyons terminer cet exercice d'ici la fin de l'année financière.
Publier et promouvoir une compréhension commune des lignes directrices sur les uniformes.	CA, C&A, CA, TNL		<ul style="list-style-type: none"> ► Les lignes directrices sur les uniformes ont été publiées en juin 2008 et tous les employés de la GCC en ont été informés. ► Des questionnaires ont été envoyés aux employés pour les renseigner au sujet des lignes directrices et pour obtenir de la rétroaction.
Développer la gouvernance d'Internet, les processus de publication et l'analyse des besoins pour une amélioration constante.	Services votés	DG, SGIA	<ul style="list-style-type: none"> ► Un contrat est en place pour développer la gouvernance d'Internet, les processus de publication et l'analyse des besoins pour une amélioration constante.

1.4 Renforcer la gestion

Objectif:

Dans sa démarche intégrale de consolidation en tant qu'Organisme national, la Garde côtière doit apporter une cohérence nationale dans ses pratiques de planification, de rapport et de gestion.

Engagement	Responsable		Résultats atteints/Statut
2008-2009			

Mettre en œuvre la gestion et la budgétisation basée sur les activités d'après l'AAP approuvée :			
• Former tous les utilisateurs sur la nouvelle structure de codage.	VG Services votés	DG, SGIA	► On a mis au point du matériel de formation qui sera distribué à tous les utilisateurs.
• Vérifier l'utilisation du codage développé en 2007-2008 afin d'assurer qu'elle soit conforme à la nouvelle AAP.	VG Services votés	DG, SGIA	► On a vérifié l'utilisation du codage développé en 2007-2008 et elle est conforme à la nouvelle AAP.
Consulter les clients et les intervenants et adapter le Cadre de mesure du rendement selon les besoins.	VG	DG, SGIA	► Une discussion de fond se tiendra cet automne avec les membres intéressés de l'industrie maritime au sujet du Cadre de mesure du rendement.
Élaborer des procédures nationales pour le SIGS afin d'assurer la constance de l'entrée des données salariales dans le SIGS.	VG Services votés	CA, Maritimes	► L'élaboration des procédures à l'appui des 26 pratiques du SIGS progresse comme prévu. On s'attend à ce que les documents relatifs aux 13 pratiques les plus complexes soient prêts cet automne et que les autres le soient d'ici la fin de l'année.
Nouvel accord de niveau de service signé entre la GCC et les RHSI qui précise les niveaux de service minimaux et les mesures du rendement connexes.	Services Votés	CA, Terre-Neuve-et-Labrador et RHSI	► La première ébauche d'un nouvel accord sur les niveaux de service est en cours d'élaboration.

2.0 Soutien au programme de sûreté maritime du Canada

2.1 Amélioration du soutien, par la GCC, du programme de sûreté maritime du Canada

Objectif:

Contribuer de façon tangible à la sensibilisation des gens au domaine maritime grâce aux Services de communications maritimes et de trafic et par sa présence sur toutes les côtes, appuyer les activités d'exécution sur l'eau et la capacité de réaction en fournissant des équipages et des navires, ainsi qu'en assurant une collaboration inter-organisme et interministérielle au soutien de la sécurité maritime.

Engagement	Responsable	Résultats atteints/Statut
2008-2009		
Continuer d'offrir une expertise pour la prestation du soutien à la sûreté en mer dans le cadre du programme de sûreté du gouvernement du Canada.	Sous-commissaire et DG, Flotte	<p>► Progresse comme prévu. Quatre navires assurent la prestation provisoire du programme des équipes de la sûreté maritime (ESM) sur le réseau des Grands-Lacs et de la Voie maritime du Saint-Laurent comme prévu. Un contrat est en place pour que la formation de familiarisation à l'application de la loi soit donnée durant l'hiver.</p> <p>► L'opération conjointe « Nanook » (GCC, Sécurité publique, Transports Canada, Défense nationale et autres ministères) a été réalisée avec succès dans l'Arctique; des opérations en hélicoptère de la GCC partaient du pont d'envol du NCSM Toronto pour la première fois dans l'Arctique.</p>

ACCENT SUR L'EFFICIENCE ET L'EFFICACITÉ

3.0 Renouvellement de la flotte

3.1 Acquisition de nouveaux navires

Objectif:

Fournir de nouveaux navires pour remplacer ceux qui ont dépassé leur durée utile; d'améliorer l'entretien des navires existants par l'entremise de la gestion du cycle de vie; et de gérer la flotte plus efficacement au moyen de meilleurs processus opérationnels de planification et de l'élaboration de politiques claires de tarification.

Engagement		Responsable	Résultats atteints/Statut
2008-2009			
Livraison de l'aéroglisser à la Région du Québec.		DG, GPÉ	► L'échéancier et le budget sont respectés.
Adjudication du contrat pour 12 PSH.	VG Services votés	DG, GPÉ	► Le processus concurrentiel a été annulé en août 2008, car les soumissions reçues comportent des prix supérieurs aux coûts prévus. ► La GCC examine ses options actuellement pour trouver la meilleure façon de procéder.
Lancer une DP concurrentielle pour trois navires hauturiers de recherche sur les pêches (NHRP).	VG Services votés	DG, GPÉ	► Compte tenu de l'annulation du concours des navires de patrouille semi-hauturière, l'élaboration du profil du projet et la stratégie d'appel d'offres sont en retard sur l'échéancier.
Entreprendre les activités de définition du projet et établir la stratégie d'acquisition du navire hauturier de recherche océanographique (NHRO).	VG Services votés	DG, GPÉ	► Approbation préliminaire de projet obtenue du Conseil du Trésor en juillet 2008.

3.2 État de préparation opérationnelle de la flotte

Objectif:

Présenter ouvertement et de façon transparente aux parlementaires et aux intervenants les ressources véritables en matière de finances et de gestion que requiert une flotte civile prête et capable de répondre aux exigences du gouvernement du Canada. Élaborer un nouveau modèle d'imputation des frais qui servira de base aux accords de service simplifiés avec les clients, en commençant par les secteurs des Sciences et de Gestion des pêches et de l'Aquaculture (GPA) au MPO.

Engagement		Responsable	Résultats atteints/Statut
2008-2009			
Mettre en œuvre l'état de préparation à la mission de la flotte.		DG, Flotte	► Un plan a été dressé et est en cours d'exécution.
Mettre en œuvre un meilleur accord de niveau de service avec les clients externes de la Garde côtière fondé sur les nouveaux modèles de financement et d'imputation de frais.	VG	DG, Flotte	► La haute direction examine actuellement des ébauches d'accords de niveaux de service; l'exercice tire à sa fin. Ils devraient être en place tel que planifié pour 2009/10.

4.0 Poursuite de la mise en œuvre des initiatives de modernisation

4.1 Aides à la navigation du XXI^e siècle (AToN21)

Objectif:

Fournir un service de qualité tout en maintenant la sécurité dans un monde où la technologie est en constante évolution, en tenant compte des besoins de navigation changeants des usagers dans les voies navigables canadiennes, en assurant le bon équilibre d'aides à la navigation dans ces eaux et en établissant les assises d'un service d'aides à la navigation efficace et efficient.

Engagement	Responsable		Résultats atteints/Statut
2008-2009			
Compléter la modernisation de cinq directives supplémentaires sur les aides à la navigation pour un total de 10.	VG	DG, SM	► Deux directives ont été révisées. La révision des trois autres est en cours et fait l'objet de consultations régionales.
Élaborer une analyse de cas pour évaluer l'efficacité et l'efficience des installations de peinture de la GCC.	VG	DG, STI	► Un contrat a été conclu pour la phase un – évaluation des options.
Engager l'industrie maritime par le truchement d'organismes consultatifs au sujet de la vision, de la stratégie et des prochaines étapes de la navigation électronique.	VG	DG, SM	► Le projet de vision et le document de stratégie de la GCC sont prêts et ils feront l'objet de discussion sous peu au Conseil consultatif maritime canadien et avec les membres de la Commission consultative maritime nationale.
Élaborer des lignes directrices sur la normalisation des mouillages synthétiques et de l'équipement connexe (pour des ancres de plus de 272 kg, mais de moins de 1 136 kg) en préparation à l'introduction de la gestion du cycle de vie de nos actifs.	VG	DG, STI	► Tout progresse comme prévu, l'ébauche des spécifications est terminée à 75%.

4.2 Examen de la gestion de l'entretien des navires

Objectif:

Offrir des options et des recommandations pour contribuer à la transition et à la mise en œuvre d'un système de gestion de l'entretien à l'échelle de la GCC et à une évaluation pratique de la capacité organisationnelle, structurelle et culturelle de la GCC afin de réaliser cette transition.

Engagement	Responsable		Résultats atteints/Statut
2008-2009			
Commencer à donner suite aux conclusions de l'Examen de la gestion de l'entretien des navires. Cette attention initiale portera sur les points suivants :			
• Clarifier les rôles, les responsabilités et l'imputabilité;	VG	DG, STI	► Le concept et le plan de projet ont été approuvés. La première ébauche est terminée.
• Créer une banque des politiques et procédures actuelles concernant l'entretien;	VG	DG, STI	► Une page Web a été créée et les publications actuelles de l'AC des STI y seront affichées.
• Évaluer les options pour augmenter le nombre d'ingénieurs navals tant à bord des navires qu'à terre; et	VG	DG, Flotte et DG, STI	► Évaluation en cours en vue d'accroître le nombre d'ingénieurs navals à bord des navires et d'améliorer le soutien à terre dans le domaine de la mécanique.
• Commencer à élaborer un cadre de	VG	DG, STI	► Le plan d'action du rapport de gestion

gestion du programme pour les activités d'entretien.

de l'entretien des navires a été approuvé; le rapport a été déposé au Comité permanent des comptes publics. On a commencé à mettre en œuvre le plan d'action. Un nouveau poste a été créé (directeur chargé des projets prioritaires); le titulaire devra diriger et coordonner les mesures correctives requises à la suite du rapport.

ACCENT SUR LES RESSOURCES HUMAINES

5.0 Gestion efficace de notre effectif et des lieux de travail

5.1 Attirer et fidéliser un effectif compétent

Objectif:

La Garde côtière veut améliorer sa capacité et son processus de planification des ressources humaines et de succession en jouant un plus grand rôle dans la planification des ressources humaines, y compris les exigences de planification pour le personnel en mer et basé à terre ainsi que la planification et l'organisation de la délivrance de la formation fournie à tous les employés de la GCC.

Engagement	Responsable	Résultats atteints/Statut
2008-2009		
Mettre en œuvre une initiative pilote de perfectionnement du personnel navigant.	VG DG, Flotte	► L'initiative a été couronnée de succès, plus de personnel navigant que prévu ont été placés.

5.2 Améliorer la diversité de notre effectif

Objectif:

La Garde côtière s'est engagée à être une organisation plus représentative. Les initiatives pour établir un milieu de travail accueillant et respectueux qui emploie des personnes aussi différentes et représentatives que la population desservie sont continues.

Engagement	Responsable	Résultats atteints/Statut
2008-2009		
Lancer un réseau de femmes qui représentent les officiers et les équipages des navires.	DG, Flotte	► On est en train d'établir le réseau. Un rapport d'avancement sera présenté à la conférence des cadres supérieurs. Les coordonnateurs régionaux ont été désignés.

5.3 Cibler la formation, l'apprentissage et le développement professionnel

Objectif:

Pour réduire les risques associés aux retraites imminentes et au marché du travail de plus en plus compétitif, la GCC se concentrera sur les initiatives de formation, d'apprentissage et de perfectionnement professionnel pour mettre en place et maintenir une main-d'œuvre qualifiée, bien formée, compétente et professionnelle.

Engagement	Responsable	Résultats atteints/Statut
2008-2009		

Consulter les gestionnaires, les employés et les agents de négociation relativement du projet de cadre d'apprentissage et de perfectionnement, à la vision et au plan d'action proposé.	SAFF	CA, Pacifique		► Une consultation étendue est en cours auprès des gestionnaires, des employés et des agents de négociation relativement au cadre d'apprentissage et de perfectionnement. Un atelier est tenu en octobre 2008 à l'intention du personnel de formation, en préparation d'un dialogue plus ample avec les gestionnaires supérieurs en novembre.
Tous les employés de la GCC auront un plan d'apprentissage individuel.		Tous les DG et CA		► 84 % des employés à terre et 26 % des membres du personnel navigant ont leurs plans d'apprentissage et ces pourcentages seront mis à jour en janvier 2009, après la date limite.

5.4 Améliorer la cohérence nationale de la gestion des ressources humaines

Objectif:

La Garde côtière a entrepris deux étapes clés pour améliorer l'uniformité nationale de la gestion des ressources humaines : l'élaboration d'une organisation régionale normalisée et l'introduction d'un système d'évaluation du rendement.

Engagement		Responsable		Résultats atteints/Statut
2008-2009				
Amorcer la migration vers des structures organisationnelles régionales normalisées.	VG Services Votés SAFF	Tous les DG et CA		► Des progrès importants ont été réalisés concernant l'organisation uniformisée. On devrait passer à l'action au début de la nouvelle année. ► La migration se déroule comme prévu.
Terminer l'élaboration des modèles nationaux de descriptions de travail pour les postes techniques et les postes du personnel navigant.	VG Services Votés SAFF	DG, Flotte		► Tous les postes d'officier de navire ont leur description et ils ont été classifiés. La rédaction et la vérification des quelques Modèles nationaux de description de travail (MNDT) qui restent à faire pour les postes de membre d'équipage de navire et l'Organisation régionale de gestion de la Flotte (ORGF) progressent.
		DG, STI		► STI – La rédaction des Modèles nationaux de description de travail (MNDT) des STI est en retard.
Mettre en œuvre le système d'examen du rendement de la GCC.		Tous les DG et CA		► Le Commissaire a annoncé le lancement du système d'examen du rendement dans une note datée du 1 ^{er} avril 2008. ► On s'occupe actuellement de problèmes survenus durant la mise en œuvre du système.

SERVICES CONTINUS - INITIATIVES CLÉS

Étude post-Panamax, fleuve Saint-Laurent

Engagement	Responsable	Résultats atteints/Statut
2008-2009		
Participer avec Transport Canada, l'Administration de pilotage des Laurentides et l'industrie maritime à une analyse des risques pour contribuer à la décision d'autoriser les navires à fort gabarit à naviguer dans le Saint-Laurent et élaborer des conditions et restrictions opérationnelles recommandées pour les navires.	DG, SM et CA, Québec	► Les travaux nécessaires pour terminer l'analyse des risques sont en cours et une ébauche de rapport est prévue pour le début de 2009.

NAVAREA

Engagement	Responsable	Résultats atteints/Statut
2008-2009		
Finaliser les plans de mise en œuvre avec l'OMI.	DG, SM et CA, Québec	► Le Canada a été accepté comme coordonnateur de deux zones de navigation dans l'Arctique. On doit commencer à exploiter à l'essai un service de radiodiffusion par satellites le 1er janvier 2010, service qui deviendra pleinement opérationnel le 1er janvier 2011. De plus, le Canada devra préciser comment il entend diffuser l'information en matière de sécurité maritime pour les eaux à l'extérieur de la zone de couverture satellite. Le Canada signalera son intention de lancer un service de radiodiffusion par satellites le 1er janvier 2010 à l'occasion de la réunion du COMSAR 13 de l'Organisation maritime internationale (OMI) qui se tiendra en janvier 2009.
Phase de définition du projet (plans de mise en œuvre, de formation et d'acquisition).	DG, SM	► La phase de définition du projet est en cours. L'énoncé opérationnel des besoins est terminé et un devis a été préparé.

La Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada (partie V)

Engagement	Responsable	Résultats atteints/Statut
2008-2009		
En collaboration avec Transport Canada, élaborer une stratégie d'application pour assurer la conformité avec l'article sur le Service du trafic maritime de la Loi sur la marine marchande du Canada, 2001.	DG, SM	► La GCC et TC entameront bientôt des discussions sur l'élaboration d'une stratégie de mise en œuvre.

Formation technique des SCTM

Engagement	Responsable	Résultats atteints/Statut
2008-2009		
Finaliser le processus national pour le recrutement des stagiaires des SCTM.	DG, SM	► On rédige actuellement le rapport sur le processus national de recrutement. On a établi un bassin national de stagiaires débutants des SCTM. Trente étudiants suivent actuellement la formation.
Débuter l'élaboration d'un cadre de formation tenant compte de la nouvelle technologie et des procédures connexes.	DG, SM	► On prépare actuellement l'ébauche d'un cadre de formation qui sera soumis au Groupe consultatif sur la formation des SCTM. Ce cadre de formation tient compte de la nouvelle technologie et des changements apportés aux procédures nationales.

Analyse des besoins en recherche et sauvetage (SAR)

Engagement	Responsable	Résultats atteints/Statut
2008-2009		
Valider les conclusions et les recommandations de l'analyse des besoins de SAR avec les partenaires de SAR.	VG Services Votés	DG, SM
Mettre en œuvre les recommandations de l'analyse des besoins de RS qui sont applicables, selon les niveaux de ressources existants.	VG Services Votés	DG, SM
		► Les conclusions et les recommandations ont été validées auprès des partenaires SAR et ceux-ci appuient toutes les conclusions. Le rapport a été affiché sur le site Internet de la GCC : http://www.ccg-gcc.gc.ca
		► On élabore un plan d'action pour mettre en œuvre les recommandations qui sont applicables selon les niveaux de ressources existants et la mise en œuvre devrait commencer d'ici le début de l'année financière 2009-2010.

Formation technique en recherche et sauvetage (SAR)

Engagement	Responsable	Résultats atteints/Statut
2008-2009		
Élaborer et lancer une demande de propositions (DP) afin d'élaborer un cadre et une stratégie pour la formation technique en SAR.	DG, SM	► La demande de proposition concernant l'analyse de la charge de travail dans un contexte de services 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 est à l'étape d'ébauche.

Étude sur la santé des océans

Engagement	Responsable	Résultats atteints/Statut
2008-2009		
Compléter l'évaluation des risques, engager les communautés et émettre la demande de propositions (DP) pour	DG, SM	► On a terminé l'évaluation des risques avec la participation des communautés. La demande de

l'équipement au sujet de la capacité d'intervention du Canada en cas de déversement dans l'Arctique.		propositions a été préparée et le processus d'offres a commencé.
--	--	--

Examen de la Stratégie nationale d'intervention environnementale

Engagement	Responsable	Résultats atteints/Statut
2008-2009		
Compléter la révision de la Stratégie nationale d'intervention environnementale, consulter les partenaires au sujet du présent document.	DG, SM	► La Stratégie nationale d'intervention environnementale est actuellement à l'étape d'ébauche seulement. Nos partenaires n'ont pas encore été consultés. On discute encore d'une approche acceptable quant aux détails à inclure dans le document.
Établir les profils de compétences et la stratégie de formation pour la gestion de l'intervention environnementale.	DG, SM	► Les profils de compétences et la stratégie de formation ont été partiellement établis. Des détails restent à préciser.
Préparer un cours de formation des cadres supérieurs.	DG, SM	► On élabore actuellement le cours de formation des cadres supérieurs et les travaux devraient se terminer à l'hiver 2009.

Brigadier General M.G. Zalinski

Engagement	Responsable	Résultats atteints/Statut
2008-2009		
Développer et établir le coût de tous les éléments du plan d'action.	DG, SM	► On aura complété l'établissement des coûts d'un plan de secours suivant les consultations avec les Premières nations. Ce projet se déroule conformément aux échéances à long terme jusqu'en 2010 dans la mesure où l'on obtient un financement.

Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada (partie VIII)

Engagement	Responsable	Résultats atteints/Statut
2008-2009		
Offrir un cours de formation d'agents chargés des interventions pour le personnel de l'IE de la GCC.	DG, SM	► On a élaboré le cours de formation des agents d'intervention environnementale (AIE) et on le donne avec des résultats mesurables.

Formation technique des Services d'intervention environnementale

Engagement	Responsable	Résultats atteints/Statut
2008-2009		
Élaborer et lancer une demande de propositions (DP) afin d'élaborer un cadre et une stratégie.	DG, SM	► On a élaboré une ébauche partielle de la stratégie de formation technique en matière d'IE. Il reste des détails à

Équipe des enquêtes sur la sûreté maritime

Engagement	Responsable	Résultats atteints/Statut
2008-2009		
Effectuer une analyse approfondie des évaluations des tâches et des dangers associés au soutien qu'apporte la GCC aux opérations d'application du droit de la mer, en collaboration avec la GRC et les partenaires de Conservation et Protection.		
<ul style="list-style-type: none"> • modifier les pratiques actuelles et/ou en développer de nouvelles au besoin; 	DG, Flotte	<ul style="list-style-type: none"> ► On a terminé l'analyse des risques liés aux tâches et il est ressorti qu'un suivi devait être effectué auprès des agents d'application de la loi en mer, ce qui sera fait avant l'hiver. On pourra discuter des pratiques actuelles en ce qui concerne le soutien qu'apporte la GCC aux organismes d'application de la loi à la conférence prévue à la fin d'octobre.
<ul style="list-style-type: none"> • préparer et offrir une meilleure formation à l'appui des opérations d'application des lois; et 	DG, Flotte	<ul style="list-style-type: none"> ► Un contrat de formation est en place pour donner la formation de familiarisation à l'application de la loi au cours des deux prochaines années. De plus, on prépare des directives sur le soutien de la GCC aux opérations d'arraisonnement armé.
<ul style="list-style-type: none"> • déterminer l'équipement de protection personnelle approprié afin de rehausser la capacité de la sûreté maritime de la manière la plus sécuritaire possible. 	DG, Flotte	<ul style="list-style-type: none"> ► Un processus d'examen continu est en place. On procède à l'achat de nouvel équipement.

Centres des opérations de sûreté maritime

Engagement	Responsable	Résultats atteints/Statut
2008-2009		
Appuyer l'établissement d'un COSM permanent dans la région de la Voie maritime et des Grands Lacs sous la responsabilité de la GRC.	Sous-commissaire	<ul style="list-style-type: none"> ► Le Conseil du Trésor a approuvé le COSM permanent dans la région des Grands Lacs - Voie maritime en septembre 2008. La GCC a participé proactivement au groupe de travail sur la mise en œuvre interorganismes. Des plans de dotation sont en cours d'élaboration pour assurer que le personnel approprié de la GCC puisse être affecté au COSM-GL.

Système d'identification automatique (SAI)/ Système d'identification et de suivi des navires à grande distance (LRIT)

Engagement	Responsable	Résultats atteints/Statut
2008-2009		
Mettre en œuvre le SAI et le système LRIT selon le calendrier :		
<ul style="list-style-type: none"> • LRIT : Mettre en œuvre la portion canadienne du système international du système LRIT d'ici la fin de l'année. 	DG, STI	<ul style="list-style-type: none"> ► Le contrat de services du LRIT a été adjugé. Les travaux sont en cours pour procéder à l'incorporation nécessaire pour que le Canada puisse commencer à recevoir des données.
<ul style="list-style-type: none"> • SAI : Compléter l'acquisition du SIA et commencer à installer le système d'ici la fin de l'exercice financier. 	DG, STI	<ul style="list-style-type: none"> ► La livraison de l'équipement du SIA progresse comme prévu et l'installation commencera avant la fin du présent exercice financier. Les travaux progressent aussi comme prévu pour assurer la compatibilité des futures données du SIA avec le système de gestion des navires de la GCC INNAV.

Redéploiement des brise-glace lourds

Engagement	Responsable	Résultats atteints/Statut
2008-2009		
Compléter le redéploiement des brise-glace lourds.	DG, Flotte, CA, Maritimes et CA, TNL	<ul style="list-style-type: none"> ► Le NGCC <i>Terry Fox</i> a été déployé dans la Région de Terre-Neuve-et-Labrador le 1^{er} avril 2008. Le NGCC <i>Louis S. St-Laurent</i> sera déployé le 1^{er} avril 2009 comme prévu. Des consultations interrégionales se poursuivent de manière à ce que tous les problèmes connexes soient traités rapidement. ► Les employés touchés ont reçu des séances d'information traitant des aspects de la transition qui les concernent et ils ont pu soulever des questions qui les touchent personnellement. Des suivis se poursuivront auprès de chaque employé tout au long de la période de transition tant que le cas de chacun n'aura pas été réglé.

Améliorations continues de la gestion de la flotte

Engagement	Responsable	Résultats atteints/Statut
2008-2009		
Continuer d'améliorer la gestion opérationnelle de la flotte au moyen d'une variété d'activités. Ceci inclura ce qui suit :		
<ul style="list-style-type: none"> • développer davantage le Cadre financier de la flotte. 	VG DG, Flotte	<ul style="list-style-type: none"> ► Manuel de codage de la Flotte – 1^{re} ébauche élaborée. ► Politique relative aux rapports financiers de la Flotte – l'ébauche peut

				<p>être soumise aux Régions et à SGIA pour consultation.</p> <p>► Guide de planification opérationnelle de la Flotte – révision de la version 2 en cours.</p> <p>► Établissement des coûts du protocole de maintenance des bâtiments – ébauche élaborée conjointement par la Flotte et STI.</p>
• Continuer la mise en œuvre du processus de gestion du carburant de la flotte.	VG	DG, Flotte		► Politique de gestion du carburant de la Flotte – ébauche presque terminée et prête aux fins des consultations; mise en œuvre du rapport national de contrôle du carburant.
Rédiger un Manuel de gestion de la flotte.	VG	DG, Flotte		► La rédaction du manuel progresse comme prévue et sera terminée durant l'année financière en cours.
Compléter l'analyse des besoins pour le projet de mise à niveau du SIAF et continuer d'améliorer le système existant du SIAF.	VG	DG, Flotte		► Progresse comme prévu en respectant le budget et la portée.

Meilleur entretien de la flotte actuelle

Engagement		Responsable		Résultats atteints/Statut
2008-2009				
Poursuivre le programme d'étude de l'état des navires qui examinera environ 20 p. 100 des navires de la flotte par année. Ceci deviendra une pratique normale à la GCC dans les années à venir.	VG	DG, STI et tous les CA		► On établit actuellement les priorités et on élabore des gabarits qui seront inclus dans les programmes de radoub, mais on risque de ne pas atteindre les objectifs fixés cette année à cause des retards. On s'efforce d'établir les priorités et de faire rattraper du temps aux Régions.
Élaborer et mettre en œuvre une signalisation, des inscriptions et une formation pour la sécurité des antennes à bord des navires.		DG, STI et tous les CA		► Le matériel de signalisation a été acheté et le matériel de formation est affiché sur l'intranet. Prochaines étapes – vérifier les inscriptions à bord et envoyer les panneaux nécessaires aux navires.
Mettre en œuvre des plans d'entretien standard pour les systèmes essentiels des navires de type 1100.	VG	Tous les CA		► Des plans d'entretien ont été élaborés en consultation et exposés sur l'Intranet de la GCC pour utilisation.
Émettre une série de normes sur les spécifications du radoub pour les navires de type 1100.	VG	DG, STI		► Les exigences techniques des travaux de remise en état sont en cours d'élaboration et seront exposées sur l'Intranet de la GCC d'ici la fin de l'année pour utilisation.

Initiative liée aux ressources humaines de la Garde côtière pour la flotte

Engagement	Responsable		Résultats atteints/Statut
2008-2009			
Développer une matrice normalisée d'affectation des équipages fondée sur des profils de compétences (affectation des équipages).	VG Services votés	DG, Flotte	► Des ateliers se sont tenus dans toutes les Régions. On procède actuellement à une analyse des écarts pour cerner les secteurs où il faut s'entendre sur des profils d'équipage communs et uniformes.
Lancer un programme de perfectionnement des RH de la flotte comprenant :			
• L'établissement d'une unité de perfectionnement professionnel à l'administration centrale.	VG	DG, Flotte	► Les nouvelles descriptions de travail sont prêtes et elles seront envoyées à la Classification quand le nouvel organigramme du Personnel maritime aura été approuvé.
• Mettre en place des affectations rotatives financées pour le personnel régional au Centre de coordination national de l'AC.	VG	DG, Flotte	► En cours. Les affectations se sont avérées un outil de recrutement, de formation et d'avancement professionnel utile à l'AC et dans les Régions.
• Créer des postes de perfectionnement régional pour le personnel navigant.	VG	DG, Flotte	► Grande réussite. Plus de personnel navigant que prévu occupe des postes à terre dans les Régions à des fins de perfectionnement.
• L'assurance qu'un directeur de projet, habituellement d'une région, est affecté à chaque nouveau type de navire en construction.	VG	DG, Flotte	► Les postes de directeur de projet ont été dotés. La liste a été dressée.
• Assurer la présence des surintendants régionaux aux réunions du comité exécutif de la flotte pour assurer le transfert efficace des connaissances opérationnelles et administratives.	VG	DG, Flotte	► Des réunions conjointes du comité exécutif de la flotte et des surintendants régionaux se tiennent régulièrement.
• La participation du personnel régional et opérationnel à la gestion des forums de la Garde côtière dans l'Atlantique Nord et le Pacifique Nord afin de promouvoir une connaissance accrue des enjeux internationaux et concertés.		DG, Flotte, CA, Pacifique et CA, TNL	► Il y a eu participation au forum de la Garde côtière dans le Pacifique Nord. ► Le NGCC <i>Pierre Radisson</i> et le personnel d'intervention d'urgence de la GCC ont participé à un exercice conjoint au Groenland dans le cadre de cet engagement.
• Au moyen des négociations collectives, tenter de supprimer les obstacles structurels à la migration du personnel navigant au travail à terre à l'appui de son perfectionnement et de la planification de la relève de la GCC.		DG, Flotte	► Mise en œuvre de la décision arbitrale des officiers de navire. On élimine les barrières structurelles.

Amélioration constante des pratiques de gestion du cycle de vie pour tous les actifs de la GCC

Engagement	Responsable		Résultats atteints/Statut
2008-2009			
Commencer la mise en œuvre du déploiement du SGA.	VG	DG, STI	► Progresse comme prévu. On a embauché le gestionnaire de projet et les travaux avancent conformément au plan de projet.
Achever les cinq projets pilotes du SGA entrepris avec des navires.	VG	Tous les CA	► Les projets pilotes entrepris avec cinq navires dans quatre Régions dans le but de démontrer le concept seront terminés d'ici la fin de l'année.
Mettre en œuvre le Plan d'action sur la gestion de la sécurité des technologies de l'information (GSTI) demandé par le Conseil du Trésor :			
• Développer et mettre en œuvre une structure de gouvernance de la GSTI.		DG, STI	► L'ébauche de structure de gouvernance TI est prête à être présentée au CG de la GCC. La gouvernance pour la GI fera l'objet de discussion avec GI-ST
• Mettre en place l'élément de sécurité des TI du Projet d'amélioration de la sécurité des systèmes opérationnels (PASSO).		DG, STI	► Progresse conformément au plan de projet.
Poursuivre le développement des services de STI et de la gouvernance :			
• Finaliser le développement du catalogue de services.	VG	DG, STI	► L'ébauche du catalogue est terminée. On attend l'approbation du Comité exécutif technique.
• Élaborer un plan pour mettre en œuvre un Centre de solutions techniques (en électronique).		CA, QC	► L'élaboration du plan de mise en œuvre est terminée à 50%. On attend les commentaires des Régions pour finaliser le tout. ► Le plan de déploiement a été remis au CA. ► Une personne-ressource aide le CA avec la mise en œuvre.
• Identifier et développer des accords de niveau de services (ANS) au niveau national et régional pour les services majeurs en électronique qui seront utilisés par les centres de solutions techniques.		DG, STI	► L'ébauche de l'ANS est terminée à 75%.

Transformation du Collège de la Garde côtière canadienne

Engagement	Responsable		Résultats atteints/Statut
2008-2009			
Élaborer le Plan de transformation du Collège de la Garde côtière canadienne.		Directrice exécutive, CGCC	► Les objectifs et le calendrier du projet de transformation ont été finalisés. Des consultations internes sont en cours. Des consultations externes ont commencé en octobre.

STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Engagement	Responsable	Résultats atteints/Statut
2008-2009		
Une Garde côtière canadienne qui comprend mieux l'impact environnemental de ses activités et qui dirige le fonctionnement et le développement de tous ses actifs conformément à une série de règles et de normes de l'industrie de pointe :		
Dans le cadre du Programme ministériel de sécurité et santé au travail, compléter le développement de l'élément de la GCC qui consiste en un système de gestion globale de la santé, de la sécurité et des enjeux environnementaux spécifiques à tout notre équipement, toutes nos installations et toutes nos opérations à terre.	Sous-commissaire et Sécurité et santé au travail du MPO	<ul style="list-style-type: none"> ► Une décision a été prise pour qu'il y ait un Programme ministériel de sécurité et santé au travail (SST). ► Des entretiens ont lieu actuellement avec des représentants du Programme ministériel de SST dans le but de déterminer quelle application un système pilote de la GCC de la Région du Pacifique pourrait avoir à l'échelle nationale.

Engagement	Responsable	Résultats atteints/Statut
2008-2009		
L'efficacité est améliorée lors des interventions réelles afin de minimiser les impacts néfastes des incidents de pollution marine dans les eaux canadiennes.		
Compléter la révision de la Stratégie nationale l'intervention environnementale, consulter les partenaires au sujet du présent document.	DG, SM	► La Stratégie nationale d'intervention environnementale est actuellement à l'étape d'ébauche seulement. Nos partenaires n'ont pas encore été consultés. On discute encore d'une approche acceptable quant aux détails à inclure dans le document.
Établir les profils de compétences et la stratégie de formation pour la gestion de l'intervention environnementale.	DG, SM	► Les profils de compétences et la stratégie de formation ont été partiellement établis. Des détails restent à préciser.
Préparer un cours de formation des cadres supérieurs.	DG, SM	► On élabore actuellement le cours de formation des cadres supérieurs et les travaux devraient se terminer à l'hiver 2009.